Ewin fdjon.

Mus bem Frangofischen von Jean Rameau.

Ines von Dlaberrib mar auffallenb fcon. Soch, ichlant, brunett, mit feinen Gehaftsgugen und wunbervollen buntelblauen Mugen, hatte fie Frang bon Blerieur, als er fie jum erften Male auf bem Balle ber fpanifchen Befanbtichaft erblidte, völlig bezaubert. Er ließ fich porftellen und mar fo ents gudt, bag er ihre Eltern fennen au lernen munichte, bie gu ben geachtetften Familien geborten. Rach einigen Donaten hielt er bei ihnen um bie Sand ihter Tochter an. Gein Untrag murbe freundlich aufgenommen ; Ines liebte ibn, und bie Trauung fand an einem iconen Aprilfonntag ftatt.

Grang bon Blerieur befag in ber Aubergne, am Abhange eines Berges, mitten in einem Zannenwalbe gelegen, ein altes Schloß; bort wollte er mit feiner geliebten Ines Die Flitterwochen verbringen ; bie junge Frau gab freubig ihre Buftimmung bagu.

In ber Mubergne hatte es an ihrem hochzeitstage gefchneit. Mis fie bort antamen, fanben fie bie Berge in ihren weißen Winterschmud gehüllt. Die legten Zannen gang oben auf ber pige faben wie Buderbute ans. Belche Ginfamteit! Belde Stille! Alles Leben idien berbannt gu fein bon biefen Gelfen, fein menichliches Wefen mar wit und breit auf ben ichimmernben Gtra-Ben gu feben. Die Conne beftrablte bier ober fünf Tage all biefe ichneibes bedien Berge, und bas Thal ringsum glangte und funtelte wie herrliche Diamantfelber.

Eines Abends erhielt Frang bon feinem Bater einen Brief, boch als er ihn lefen wollte, tonnte er bie Schrift nur mit ichwerer Mühe entziffern. 2115 fie brei Tage fpater einen Musflug in bie Berge machten, ftolperte er an einem Steine, ben er nicht bemertt hatte, und mare beinahe gefallen. Die folgenbe Boche tam ibm feine junge Frau einmal in ber Abendbammerung im Parte mals. entgegen, boch er erfannte fie erft, als fie bicht bor ihm ftanb. Run murbe ihm bange.

Das ift benn mit mir ? Werbe ich blind ? frug er fich beforgt.

Geine Mugen waren nie befonbers gut gemefen, und feiner Mutter, ber er abnlich fab, war, als fie mit vierzig Jahren geftorben war, bas Geficht fcon feit lange außerorbentlich geichwächt.

Balb fühlte er ein unerträgliches Brideln in ben Mugen. Ines erfchrat. Rehren wir fofort nach Baris gurud, fagte fie, um bort einen Mugenargt gu

terfuchte feine Mugen, iprach mit wich: tigthuenber Miene imponirende miffen= Schaftliche Borte, unternahm eine Dperation, und nach fechs Monaten war

Blind mit achtundamangig Jahren ! Er follte niemals Ines wieber= mar er nicht lieber geftorben ?

Gie füßte ftill weinend feine Mugen, bie armen erlofchenen Mugen, welche fie fo fehr bewundert hatten : er feufzte ichwer bei ber Berührung ihrer fugen hoffnungslos.

Ach, wie ungludlich bin ich boch! Bie namenlos ungludlich! Du bift jo fcon, Ines, fo fcon! und ich foll ba= rauf vergichten muffen, Dich gu feben, mich an Deinem Unblid gu beraufchen. Die wieber, mein Gott, nie wieber werbe ich Dein füßes Ungeficht feben, Dein munbervolles Saar, Deine himmlifchen Mugen! . . . D, wie freudig hatte ich auf Mles, Alles vergichtet! Das Tageslicht, bas Briin ber Baume, bie Bracht ber Blumen - wie gleichgültig mare es mir, fie nicht mehr gu feben . . . Doch Dich . . . Dich! . . . D, Gott! was habe ich berbrochen ?!

Ines tufte ihm bie geschloffenen Bimpern und feufate fcmer, währenb ihre Lippen liebevolle Worte flüfterten. Soffe, Geliebter, Du wirft vielleicht recht balb genefen, und wirft mich bann

wieder feben, ichoner benn je. Soffe, mein Frang!

Und Frang fühlte, wie Ines' Thranen feine tobten Mugen benetten.

Nahre vergingen. Frang v. Blerieur' Buftanb batte fich nicht gebeffert, er war noch immer blinb. Die Bebanten feiner Frau maren immer bamit befcaftigt, etwas Renes zu erfinnen, bas ibn feiner Schwermuth entreißen und ibn gerftreuen tonnte. Gie mufigirte viel, las ihm bor, und fo oft fie ausging, brachte fie ibm Blumen mit, beren toftlichen Duft er mit Wonne einathmete, wenn er fie auch nicht bewun-

bern tonnte. Sie und ba tamen einige intimere Freunde, melde ein bischen Frohlichteit in's Saus brachten. Unb Frang fühlte es an bem Rlange ber Stimmen, welche Ines umgaben, wie fcon fie noch im-

mer mar. Gines Abends las fie bem Blinben, bei bem Scheine einer fleinen Lampe. am Ropfenbe bes Bettes por; ploglich bemertte fie Flammen an ber Gpipe bes Lampenfchirmes emporgungeln. Entfett marf fie bas Buch bei Geite. Bas ift gefchehen? fragte Frang er-

Der Lampenfchirm! ... Der Lam:

penidirm brennt! . . .

Und er hörte feine Frau auffnringen, in bie Flammen blafen und weglaufen; im Rebengimmer ichrie fie ploglich auf. Das fehlt Dir, Ines? rief Frang

Er fprang aus bem Bette, ging tap: pend auf bas Mebengimmer gu - und als er bie Thur öffnete, ichlug ihm eine unbeftimmte Rothe entgegen. Geine Mugen, bie blinben Mugen, nahmen eine

weniger fchwarze Duntelheit mahr. Weuer! Weuer! ichrie er ... Ines, wo bift Du?

Diener eilten berbei, große Gimir voll Waffer murben in's Rimmer gtgoffen und allmählig verichwand bie

Frang wurde bon feinem Rammerbiener in's Bett gurudgeführt: man fagte ihm, bag bas Teuer gelofcht fei und bag bie gnabige Frau einige leichte Berlehungen erlitten habe. Er wollte Ines gleich auffuchen, man lief, ibn jeboch nicht zu ihr.

In ben folgenben Tagen tam Ines febr felten gu ibm; fie wollte fich nicht umarmen laffen, geftattete ihm auch nicht, ihr Beficht ju berühren; und einige Beit hernach außerte fie ben Bunid, Paris ganglich gu berlaffen und ihren flandigen Bohnfig in ber Muberane gu nebmen.

Frang mar barüber fehr erftaunt; warum fuchte fie bie Ginfamteit, fie, bie fo icon mar, und bon Paris und feinen Festlichleiten fo entzüdt?! Er ahnte irgend ein Gegeimniß; aber Ines lich fich nun wieber umarmen und balb pergaß er ihre unerflärliche Ralte, bie einige Bochen angebauert hatte.

Sie reiften in bie Auvergne und bie Jahre berftrichen langfam und traurig. Frang gablte nun icon fünfundvierig Jahre und Ines alterte auch; er aber ftellte fich fie noch immer fo wie chemals vor: jung, lächelnb, ftrablenb. Das Bild ihrer Schönheit blieb unberanderlich in feinem Gebächtnig einges prägt. Ines hatte hundert Jahre leben tonnen, für ihn mare fie immer biefelbe, bie fie mahrend bes honigmonbes war, und er liebte fie mit berfelben unveränderten Liebe wie das

2118 Ines eines Tages bie Zeitung las - fie mar bamals vierzig Jahre alt - entlodte ihr ein Artitel einen hoffnungsichrei. Es war in biefem bom Bergog bon Cambridge bie Rebe, ben man für unbeilbar blind gehalten, und bem eine Operation bes Dottor Sunders aus Paris das Augenlicht

D Frang, wenn Du auch geheilt wer: ben tonnteft! rief fie, bie Sand ihres Mannes liebevoll brudenb.

Gie fucte auch in anberen Beitungen und fand überall biefelbe Rachricht bestätigt. Die eine veröffentlichte fo-Sie reiften ab. Gin Spezialift un- | gar aus biefem Unlaffe eine Stubie, in welcher mehrere ahnliche Operatio nen besprechen waren.

Bir muffen zu biefem Dottor! fagte fie begeiftert . . . D Frang, wenn er Frang b. Blerieur volltommen blind. Dich heilen tonnte! Benn er Dich bei-Ien tonnte! Und marum follte er ce auch nicht tonnen? . . . Die Augenheilfeben, feine geliebte Ines mit ben mun- funbe bat ja in neucfter Beit fo bebeuberbollen Mugen ! 21ch ! warum | tenbe Fortfchritte gemacht! . . . Morgen Grub reifen wir nach Paris.

Und fie reiften ab. Gie fliegen in einem Sotel ab, und nach einer Stunde maren fie icon bei bem beriihmten Mrzte; biefer unterfuchte genau beibe Lippen, beren ftrablendes Lacheln et Mugen und fagte ihnen bann, fie monie mehr feben follte, und ichluchzte | gen in brei Tagen wiebertommen, er merbe eine bedeutende Operation unternehmen.

Ines ftrablte vor Freude. Bir burfen alfo hoffen, herr Bro-

fellor? Gewiß, gnädige Frau. 3ch beripreche gwar feine vollständige Beilung; 3hr Mann befindet fich ichon gu lange in biefem Zuftande, als bag er bie Fähigfeit, volltommen tlar ju feben, je gurudbetommen fonnte. Aber wenn auch bas rechte Ange verloren ift, fcheint mir bas linte weniger befcha= bigt gu fein, und ich habe lirfache gu clauben, bag 3hr Mann mit biefem Auge mehr ober weniger beutlich feben

3ch werbe feben! ichrie Frang auf, ich werbe wieber meine Frau feben fonnen?!

Gang gewiß! Der Blinbe gitterte bor Freude.

D, Dant, herr Professor, Dant! frammelte er, bie Banbe bes Argtes fuce . d. Gie geben mit mit bem Mugenlicht bas Leben gurud. Es icheint mir, als ob ich feit zwanzig Jahren tobt gewesen mare. Dant!

Er ging ftrahlend am Arme feiner gliidlichen Frau; und icon im Bagen, ber fie in's Sotel gurudführte, glaubte er zu fühlen, bag fich feine Mugen wieber entflammten, fich unter ben heißen Ruffen Ines', Die an feiner Geite por Blüdfeligteit gitterte, munterbar ben Lichtstrahlen eröffneten.

Un bem bestimmten Tage um balb ein Uhr Mittags verlangten herr und Frau bon Blerieur einen Bagen und gaben bem Ruticher bie Abreffe bes Dr. Gunbers an.

Rue be Liffabon. Cobald ber Rutidenichlag geichloffen war, nahm Innes bie Sand ihres Mannes und hielt fie lange feft, ohne eine Wort au fprechen; als ber Bagen an ber Dabeleine-Rirche porüberfuhr, fchmiente fie fich noch gartlicher an ihn und flufterte mit berichleierter Stim-

Frang, ich mochte Dir etwas fa-Bas? fragte er überrafcht.

me :

Und fine Frau fagte, indem fie fich gang feit an ihn prefte:

Du glaubst vielleicht, bag ich noch immer ichon bin, nicht mahr? Ratürlich, Beliebte!

Ach nein, ich bin es nicht mehr . . . 3ch bin haftlich geworden und bald, wenn Du bie Augen öffnen wirft, wirft Du mich taum mehr ertennen, mich vielleicht nicht mehr lieben! . . . 3ch möchte nicht, daß Du Dir zu viel 31lufionen machft, mein Frang. 3ch bin ichon über vierzig Jahre alt; haft Du baran gebacht? Ich habe Rungeln, graue Haare Uch ja, ehemals war ich hübsch, ich hatte schöne Augen, ein blühenbes Geficht und Schultern, Die Du auch neben bem weißen Schnee bes Be= birges weiß fanbeft Beift Du noch? Aber ich habe mich feit fünfundzwanzig Jahren verändert . . . fehr verandert! ... Und nicht nur bas 21!= ter trägt Schulb baran. Erinnerft Du Dich noch an jenen Brand? Un ben Lampenichirm, ber eines Abends Feuer gefangen hatte? ... Ich habe es Dir nie gefagt . . . 3ch verbrannte mich, Grang, berbrannte mir bas Beficht. Fast hatte ich bas rechte Muge berloren, ich bin gang entftellt . . . Beim Berüh ren haft Du biefe Rarbe, welche fich von ber Schläfe gur Stirne gieht, nicht ent= beden tonnen. Wenn Du mich aber wieber feben wirft, merbe ich Dir vielleicht Entfegen, Abicheu einflößen! . . . D Frang, Du wirft mich bennoch lieben, nicht mahr? Ach, warum bift Du nicht geheilt worben, als ich noch jung war! Du hatteft meine Goonheit nur allmälig verschwinden feben und mareft weniger enttäuscht

Der Blinde erfleichte, fein Beficht manbte fich inftinttmäßig 3nes gu, als wollte er bie Rungeln, bie grauen Saare und bie Rarbe, bon ber fie gefprochen hatte, ichon jett feben.

Warum haft Du mir bies verichwie= gen? frug er traurig.

Um Dir feinen Rummer gu bereiten, um Deine Liebe nicht gu berlieren; ich legte fo viel Werth barauf, bag Du mich noch immer icon glaubteit!

Der Wagen fuhr foeben an bet Muauftinerfirche vorbei. Die Uhr bes fleinen Glodenthurms ichlug erft halb Gins, Gie tamen alfo um eine halbe Stunde gu fruh an. Ines trodnete rafch ihre Mugen und flopfte mit bem Finger an bas Glasfenfter, um ben Ruticher balten ju laffen. Gie wollte. ba fie genugend Beit hatte, noch ein Bebet für bas Belingen ber Operation

Er borte fie absteigen, ben Rutichen= ichlag ichliegen und gur Rirche geben. Frang blieb allein, eine ichredliche Ungft bemächtigte fich feiner.

Es mare alfo mahr, Ines baglich? ... D, bas unveranberlich icone Bilb, bas er bon ihr im Gebachtnib aufbemabrt hatte! Der glangenbe Altar, ben | ging er weiter . . er in feiner Erinnerung errichtet hatte! Mil bies follte nun gufammenfturgen? Mus ber herrlichen, ftrablenben Ines follte eine alte, hafliche und untenntliche Ines geworben fein?

Und auch er war gewiß icon alt und bafilich geworben! ... Gicherlich wird fich ihm im Spiegel ein wibermartiger Unbefannter zeigen, an Gielle bes bliibenben, trafibollen Mannes bon einft!

Er feufgte tief auf und fühlte gibei Stiche in feinen Mugen.

Muticher, fagte er, fich binausbengend, fobalb Mabame aus ber Rirche tommt, fahren Gie uns in's Sotel gu-

Behn Minuten bor ein Uhr beftieg Ines ben Bagen und einige Minuten fpater befanden fie fich por ihrem Sotel. Run, fragte fie bochft erftaunt, bat mich benn ber Ruticher nicht verftanben? Und ber Argt erwartet uns um

ein Uhr in ber Rue be Liffabon! Bir geben nicht mehr bin, fagte Frang, fie an fich brudenb.

Warum benn nicht? 3ch entfage ber Operation . . 3ch bleibe blind ... Du bift noch immer fcon, Ines, und Du wirft es aud emig bleiben.

Marum Mirbe fid befferte.

Cligge bon Liesbet Dill.

"Aber, Diege, wie fiehft Du wieber aus!" rief Frau von Bermeg entfest und hielt fich ihre ftrampelnbe, gehnjahrige Tochter bom Leibe . .

Diege fah flüchtig an fich berab. Ihre weiße Schurge hing nur noch an einem Anopf, und ber rechte Strumpf war gerutscht. - Aber Dliege machte bas nichts. Gie glubte bor Bergnugen und ihre Mugen bligten frohlich gu Dama auf, Die in ichneemeiber Toilette mitten im Galon ftanb und ibre Sanbichube angog.

"Mein Gott - was haft Du wieber für Sanbe! Go ichwarg! Bo treibt Ihr Guch nur immer herum, bag Du Dich fo gurichteft ?!"

"Ich fpiele mit Carl und Sans und, Frig bas find nämlich bie Trojaner, und bent mal - ich -" Diege fprang boch bor Bergnügen - "ich bin bie Mjar - ich trage bie Fabne!" Miege mar ungludlich, bag bies auf

Mama fo wenig Einbrud machte . . . "3ch wollte, Du hielteft einmal etwas auf Dich - und mareft nicht "bie Mjar!", fagte Dama flagend und nahm ihren bluthenweißen Spigenichirm aus

ber Ede . . . "3ch hatte Dich gern mitgenommen, aber Du bift mir, offen geftanben, gu Und bamit ging Mama . .

Miete blieb allein gurud. Gie ftellt: bor bem Spiegel Betrachtungen an über Mamas Borte. Bas für ein Musbrud: ju ichmutig! Aber jeber= mann fagte: "Miete, wie nehft Du wieber aus!" Die Mama fagte es, Papa, die Röchin und Friedrich, ber immer an feinen Libreefnopfen putte - und all bie Damen, die gu Ma= ma famen, und bie Leutnants lachten, wenn fie ihr begegneten. Dem einen, bem frechen Schmettwig, hatte fie geftern bie Sand geben wollen. "Richt mit ber Teuergange!" hatte ber gefaat. Gie warf ben Ropf gurud, nahm bie Fahne - schüttelte ihre flachsblonbe Mahne und tobte die Treppe hinun=

Drunten bor ber Thur hielt ein vieltöpfiger Zug von Quintanern - mit Gabeln, Flinten, Papierhelmen und einer Ranone . . .

Rurg barauf trollte ber gange Bug in Reih und Glied auf ber weißbeftaub= ten, fonnenbeschienenen Strafe, bie fich an ben Bartenheden porbeigog . . . Gie fangen einen wilben Rriegsgefang eine bichte Staubwolte hinter ihnen ber . Boran ging bie Mjar mit ber rothweißen Fahne . . .

Gine Stunde fpater ftanb Diege allein bor ber Sausthur. Das war eine Schlacht gewefen heut! Auf ihren Schultern flaffte es lang und berrathe= rifch. Gin Rig! Bon bem Stachel= braht-Baun, ben bie Mjar im Sturm genommen hatte . . . Der Ramm war unterwegs verloren - bie Sagre bin= gen ihr über bie Stirn berab - unb bei jebem Schritt mußte Diege ben rechten ober ben linten Strumpf - fie

bingen jest beibe unten - heraufgie-

hen . . . Die Anopfe ber gelben Schuhe

maren bei ber Erfturmung eines Stein=

haufens beinahe alle braufgegangen. Daß Diege jest im glühenben Connenbrand fo reglos an ber hausthur lebnte, hatt feinen Grund. Gie war nämlich in einen Tumpel gerathen und naß geworben . . . Gie wollte fich erft trodnen, ehe fie hinaufging - und fich Mama prafentirte.

Gie ftand in ber Conne und gog abwechselnd bie Strumpfe in Die Bobe. Da tam ein alter, weißhaariger herr mit einem blauen Connenschirm, ber feinen hut in ber hand trug, langfam bie Strafe berauf. Er tam naher und naber. Alls er an ber Saus= thur vorübertam, wo Miege trodnete, ftand er ftill und fah mit gutigem Ladeln auf Diege berab, mas ihr außerft peinlich war; benn fie war immer noch nicht gang troden und tonnte boch jest ben Strumpf nicht heraufziehen. Der alte herr aber wurde auf einmal gang ernft. Er griff in feine Beftentafche und fuchte

"Da!" fagte er mitleibia und reichte Miege ein Fünfpfennigftud. Dann

Miege ftand eine Beile gang ftarr ... bas Gelbstud in ber hand -. Gie mar feuerroth, und wie bas Belb brannte! . . . Alfo fo fah fie aus! Und fie fentte ben Ropf . . . Gie ichlich ins Saus - gang ftill ... und fuchte unbemertt an Friedrich vorbeigutommen, ber in feiner tabellofen, grauen Libree fich einen Scheitel bor bem Entreefpiegel gog. Die Fabne bergag fie, auf ber Treppe blieb fie liegen . . . Gie mußte an bas Fünfpfennigftud benten und wurde immer baran benten muffen . . .

Röchin, "geh - wasch mich und tamm' mich auch - und nah' mir bie Anonfe an - eh' ich hineingehe gu Mama ich schame mich fo ..."

---Vor dem Utheil.

Cligge von C. 2B. Beifler.

3m Chöffengerichtsfaale bes Umtsgerichts wird bie lette ber für ben betreffenden Berhandlungstag anberaumten Cachen aufgerufen. Der junge Umterichter nimmt ein bunnes Uftenfascitel gur Sand, blattert barin und halt es bor ben Mund, um ein regle= mentswidriges Gahnen ju berbergen. Der eine ber beiben Schöffen, ein Tabritant, überlieft jum foundsovielten Male Die handelsbepeichen feines Leib= blattes, fieht babei mehrere Dale nach ber Uhr und icheint burch bie Berech= nung bes Zeitverluftes, ben bie unum= Chrenamter für einen vielbeichäftigten Staatsbiirger bebeutet, nicht eben erbaut. Der gur rechten Geite bes Umtsrichters figende Schöffe fällt burch bas mertanten Rünftlerfopf auf. Der jest thatfächlich jo gut wie leere Buschauer= raum wirbe vermuthlich bie Bahl idmarmerifder Damen nicht haben faffen tonnen, wenn man im Boraus baverpflichtet ift.

Der herr hofschauspieler betrachtet mit unverfennbarer Theilnahme ben jungen Menichen, ber jest berlegen und mit gu Boben geschlagenen Mugen auf ber Untlagebant Plat nimmt. Er macht einen durchaus fnabenhaft = unbeholfe= nen Ginbrud, obwohl er bas ftrafmun= tige Alter bereits erreicht hat. Die Befdichte ber Untlage felbft ift mehr als alltäglich, eine Bagatelle bon ber Urt,

nem Mugenblide bes Berlaffenfeins von ollen guten Beiftern burch einen Buriden berübt, ter bisher mit Recht als bas Mufter bon Mohlerzogenheit und Ehrlichteit gegolten, Ctoly und Stuge redlicher Eltern gu merben beriprochen hatie. Das Berkor ergiebt nichts Be= ionderes, bas Geftanbnig, bas ber Un= geflagte leife und mit verhattenen Thranen ablegt, madt weiteren Appa= rat überflüffig. Der Bertreter ber Un= flage, ein erft unlängft von ber Univerfitat gefommener Meferendar, giebt ber Cache mit vieler Umftandlichkeit bas Beprage einer Sauptattion, weift auf bas Bebentliche und Enmptomatische berartiger Falle bin, für bie bas Rechtsbewußtfein ber gefunten Salfte bes Poltes ebenjo Guine gu berlangen berechtigt fei wie für irgend ein Rapitais verbrechen. Er beantragt eine em= pfindliche Gefängnifftrafe. Gin Berheidiger ift nicht gur Stelle. Der Umterichter erhebt fich geräuschvoll und gieht fich mit ben beiben Schöffen in bas anftogenbe Bimmer gur Berathung guriid. Dort werben bie bon ber porigen Baufe her noch glimmenben Cigarren in Brand gefett. Der Umterichter, in= bem er bas Streichholg bebächtig auß= blaft, ruft leichthin:

"Die Beschichte ift beleidigend ein= fach, meine herren, nicht mahr? 3ch tarf ohne weiteres barauf rechnen, bag Gie mit ben Musführungen bes herrn Staatsanwalts einverftanben find, bie fich übrigens gang mit meiner Unficht ron bem Falle beden -"

Der Fabritant nidt guftimmenb. "Und Gie, mein berehrter Berr B.", fährt ber Amtsrichter jum Sofichau= pieler gewendet fort, "follten Gie wirtlich noch irgend welche Bebenken haben? Ich stelle Ihnen natürlich meine bescher= bene Wiffenichaft gum Zwede etwa no= thiger Beleuchtung und Information mit befonderem Bergnügen gur Berfü=

Der hofichauspieler, ber bis bahin in fich gefehrt und nachbenflich an bem gum Gefängnighof hinausführenben Fenfter geftanben hatte, wendet fich um:

"Meine Unficht, herr Umisrichter? Bielleicht ift es Grille, bag ich gerabe in unferem jegigen Falle barauf einiges Bewicht legen möchte! Gie tennen mich gut genug, um zu miffen, bag ich außer meinem Runftlerehrgeig nicht noch ben Ehrgeig befige, als Laie ben gewiegten Richter über etwa zu Berüdfitigenbes bei Findung bes Urtheils zu belehren. Immerhin, ber Staat wünscht - ober wünscht er es nicht? - bag Schöffen und Beschworene nicht blog Staffagefi guren find, und unter biefem Befichtspuntte fühle ich fo etwas wie eine innerliche Berpflichtung, Ihnen eine fleine Beschichte zu erzählen, bie vielleicht ben Urtheilsspruch über unferen armen Gunber braugen um einige Minuten tergogern, bafür aber auch, wie ich jest id on im Stillen zu hoften mage, um et nige Grabe milber ichaffen wird. Wenn

Gie alfo geftatten -Der Umterichter verbirgt feine nerroje Ungebuld hinter einem verbind= liden Lächeln und fagt, indem er Die

herren gum niebergigen aufforbert: "Uber natürlich! Golde Geichichtchen und perfonlichen Erfahrungen find un= ter allen Umftanben intereffant, fie tonnen unter gemiffen Umftanben thatfachlich baburch einen gemiffen Werth be= tommen, bag ein fo berebter Dund -Es mar gu fcheuglich gemefen :.. fo | Barbon, ich barf natürlich jum Boraus annehmen, baf bie betreffenbeWeichichte "Marie," fagte fie verlegen gur | außerlich in einer gewiffen Beziehung gu unferer Cache -

"Bitte barüber gang unbeforgt gu fein, verehrter Berr Umtsrichter!" ent= gegnet ber Chaufpieler und ergabit bann folgendes:

"Gie miffen, meine herren, bag mir Romobianten meift auf Umwegen gum Theater fommen. Bas mich anlangt, fo mar ich bon meinem Bormunde gum Raufmann bestimmt worden, und ich barf Ihnen berfichern, bag ich meine Lehrzeit unter Raffeefaden Berings= tonnen u. f. w. gewiffenhaft abfolvirt habe. Befürchten Gie nicht, bag ich 3bre Gebulb mit Jugenberinnerungen auf die Brobe ju ftellen beabiichtige. Rur eine aus eben biefer Beit mochte ich berausheben, bie fich mir erneut wieber aufgebrängt hat, als ich borbin unfern herrn Staatsanwalt jo feurig und be= rebt für bas Schuldig unferes Delin= quenten plaibiren borte. - 3ch hatte, wie gefagt, meine taufmannische Lehr= geit nahezu hinter mir, als ich zu einem gangliche lebernahme gerichtlicher bubichen und fittfamen Dabchen aus auter Familie eine gwar inabenhafte, ober boch hergliche Reigung faßte. Bielleicht erinnern fie fich, meine herren, aus Ihrer Jugendzeit, bag man in fot-Imponirenbe feiner Berjonlichteit, ben der Situation häufig bas lebhafte Bebürfniß empfindet, bie liebensmurbige "Flamme" burch fleine Aufmertfamtet= ten und Beichente zu noch intenfiberer Leucht- und Barmefraft ju bringen. Nichts ift da so schmerzlich, als mit leeron unterrichtet worben mare, bag beute ren Sanben gu tommen, befonbers ber berühmte helbenbarfteller B., eine wenn man bon Geburts ober Ramens= langjährige Bierbe bes Softheaters, bas | tag bes verehrten Beichöpichens unter= Umt eines Laienrichters mahrgunehmen | richtet ift und lediglich gereimte ober ungereimte Blüdwuniche an io bebeutungsvollen Tagen als Armfeligfeit empfindet. Der Bunich, bem andern Beichlecht zu imponiren, liegt in unferer Ratur, mogen wir nun halbwuchfige Jungen ober Manner in Umt und Birben fein. Run benten Gie fich ei= nen Rerl wie mich, in bem bie Groß= prahlerei bes fünftigen Mimen bereits bamals ichon ahnungsvoll ihr Befen trieb! 3ch verfügte über feinerlei Dit= wie fie Schöffengerichte ju Dugenben tel, ba mir mein haushalterifcher Borau beichäftigen pflegt: ein Dummer- | mund bas Benige, was ich befag, nur jungenftreich, eine Unreblichteit, in eis in homoopathischen Dofen barreichte -

einige Bumpberinche bei bermuthlich nicht beffer fituirten Rollegen icheiterten - ber Geburtstag bes Madchens riidt beran - um es turg gu machen: ich that in einem unbewachten Mugenblide einen Griff - bitte, erichreden Sie nicht, herr Umterichter - einen Griff in die Labentaffe, ich beging ungefahr in bemfelben Alter, in bem fich unfer Delinquent befindet, aus ähnlicher nichtiger Urfache, ohne bas minbefte bertrederifde Motiv, chne Die minbefte Unlage gum Berbrecher, einen gemeinen Diebstahl. Meine Beute fiel reichlich genug aus, fo bag ich ein anfehnliches Beichent taufen tonnte. Aber bie Entbedung meiner That ließ nicht lange cuf fich warten. Der Freundschaft, bie meinen Bormund mit meinem Lehrherrn verband, meinen des und wehmütigen Bitten um Bergeihung hatte ichs gu berbanten, daß fich nicht bas Gericht mit biefem meinem Benieftreich zu befaffen hatte, bag Gie, meine herren, heute in meinen Personalatten nicht ben Diebes= matel finden. 3ch wurde natürlich als ein Unwürdiger aus der Rabe von taufmännischen Beichäften und Raffen verbannt, und biefe Berbannung mar ter Unfang meines Bludes, infofern fie mich jum Theater führte. Richts liegt mir ferner, als meine bamalige Sande lung zu beschönigen, aber bag ich fie Ihnen heute gern und ohne Schamempfindung eingeftehe, bag ich überzeugt bin, baburch nichts von Ihrer Achtung einzubugen, bas find Momente, Die meines Grachtens bei Beurtheilung ber That unferes armen Gunderleins braugen mitfprechen follten!"

Der Sofichauspieler ichweigt unb blidt mit einer Art von heiterer Erwartung auf ben Umtsrichter, ber ber Er= gahlung feines Schöffen mit gefteigerter Mufmertfamteit gefolgt ift. Der Fabrifant legt feine Cigarre beifeite, geht auf ben Schaufpieler gu, schüttelt ihm bie hand und fagt:

"Offenheit gegen Offenheit, verehrter herr B.! Es ericheint mir jest gang felbftverftandlich, daß auch ich hier et= was betenne, was ich bis heute ängstlich gegen Jebermann verschwiegen habe: MIS Fünfzehnjähriger entnahm ich ber Briefmartenfammlung eines Freundes bie feltenften und toftbarften Eremplare, um por einem anderen Freunde bamit au prablen, um fie einem britten Freunbe, bem ich, wie Gie Ihrem Madchen, mas Liebes erweisen wollte, zu ichenten. Much in meinem Falle bedurfte es bor= fichtigfter Intervention meines Baters, um die über meinem Dummenjungen= topfe brobenbe gefetliche Strafe abgu-

Der Amtsrichter zwingt fich zu eis nem jovialen Lachen und ruft:

"Meine herren Schöffen, ich muß Ihr Stolzgefühl, als ob Sie die einzi= gen honetten Leute maren, bie in ben Flegelighren Mein und Dein nicht untericheiben tonnien, gerftoren, und wenn Die Beit nicht brangte, jum Spruch gu tommen, tonnte auch ich Ihnen eine recht instruttive Beschichte von einem Somnafiaften ergablen, bon meinem beften Freunde, bon mir felbft -".

Die herren fehren in ben Berhand lungsfaal gurud. Der Staatsanwalt ober wundert fich nicht wenig, wie nachfichtig ploglich ber Amtsrichter in feinem Refume ben Fall behandelt, wie er mit ichlecht verhehltem Bebauern, baß er "be lege lata" nicht milber urthei= len tonne, auf bas niedrigfte Strafmag ertennt.

Die Mufhebungeiner Bie

ner Spielhölle ift unter aufre-

genben Umftanben erfolgt. Rebn Berfonen wurden festgenommen, einer grofen Ungahl Betheiligter gelang es, ju enttommen. Die Spieler pflegten fich im Café Malzer im Hernalfergürtel zu versammeln und hulbigten bort bie gange Racht hindurch bem Bagard, bis schlieglich die Polizeibehörde von bem Treiben Bind befam. Gine Ungahl Polizeiagenten machte fich in fpater Nachtftunde auf ben Weg und brang, ohne bag bie Sagarbeure eine Uhnung babon hatten, in bas Lofal ein. 2115 ber leitende Beamte ben Spielraum betrat und bie Musgange befegen lief. entstand eine ungeheure Berwirrung. Alles fprang bon ben Plagen auf und fuchte bas Freie. Tifche, Die im Wege ftanben, wurden umgeschleubert, Gla fer und Beidirre fielen flirrenb gu Bo= ben. Da ber Beg gur Thur verfperrt mar, flüchteten viele Spieler auf ben Abort und bon ba ins Freie. Der erfte Augenschein ergab, daß hier bem uner= laubten Sagarbfpiel gefrohnt worben war. Im Bestreben, fich in Gicherheit gu bringen, rannte ein Spieler in bef tigem Unfturm einen Polizeiagenten nieber. 3mei andere Detettibs mußten ihrem bebrängten Rameraben Silfe bringen. Die Polizeiorgane fuchten überall nach ben Sagarbeuren. Bivei junge Leute hatten fich in eine Bohnung geflüchet, fich bort raich entfleibet und zu Bett gelegt. Ihre Lift berfing aber nicht. Gie wurden aufgefunben, jum Untleiben genöthigt und arretirt. Gin Dritter hatte in einem - Raften feine Buflucht gefunben. Dort fanb man ibn gufammengefauert figen. Gin Bierter lag unter bem Bette und tonnte nur mit Bewalt hervorgeholt werben. Unter ben Teftgenommenen, beren Bahl gehn betrug, befanben fich u. a. zwei Merzte, ein aus Ungarn ausgewiesener - Tafchendieb und ein fechzehnjähriger Prattitant. Un bem Spiele muffen inbeffen noch mehr Personen theilgenom= men haben; benn man fand nach er= folgter Siftirung noch eine gange Reibe

übergahliger Bute und Mantel.